



Samostmívací svařovací kukla 3000



Návod k používání

Všechna práva jsou vyhrazena. Změna obsahu bez předchozího upozornění je vyhrazena.



Svařovací kukla profesionální kvality

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ - ČTĚTE PŘED POUŽITÍM



VAROVÁNÍ

Před použitím si přečtěte a porozumějte všem pokynům



Samostmívací svářečské kukly jsou navrženy k ochraně očí a obličeje před jiskrami, rozstříkem kovu a škodlivým zářením za normálních svařovacích podmínek. Samostmívací filtr automaticky mění zatmavení ze světlého stavu do tmavého stavu v případě zažehnutí oblouku a vrátí se do světlého stavu po ukončení svařování.

Samostmívací svařovací kukly jsou dodávány ve stavu připravené k použití. Jediné, co musíte udělat před svařováním je nastavit polohu hlavového kříže. Zkontrolujte povrchy a kontakty baterie a v případě potřeby je vyčistěte. Ověřte, zda je baterie v dobrém stavu a správně nainstalována (polarita!). Nastavte čas zpoždění, citlivost a clonu pro vaši aplikaci.

Kukla by měla být uložena na suchém, chladném a tmavém místě a baterie vyjímána, vždy když jí nebudete nepoužívat po delší dobu.



VAROVÁNÍ



- **Tato kukla není vhodná pro svařování laserem.**
- Nikdy nepokládejte tuto kuklu a její samostmívací kazetu na horký povrch.
- Nikdy neotevírejte ani neopravujte samostmívací kazetu.
- Tato samostmívací svařovací kukla neposkytuje ochranu proti silným mechanickým nárazům.
- Tato kukla nezajišťuje ochranu proti výbušninám nebo žíravým kapalinám.
- Neprovádějte žádné jiné modifikace jak kazety filtru, tak samotné kukly, než ty které jsou uvedeny v této příručce. Nepoužívejte jiné náhradní díly než ty, které jsou uvedeny v této příručce. **Neautorizované opravy a neoriginální náhradní díly mají za následek ztrátu záruky a vystavují uživatele kukly nebezpečí úrazu.**
- **Pokud by se tato kukla automaticky neztmavila při zažehnutí oblouku, ukončete okamžitě svařování a kontaktujte svého nadřízeného nebo svého prodejce.**
- Neponořujte kazetu filtru do vody.



- **Nepoužívejte žádná rozpouštědla na čištění filtru nebo částí kukly.**
- Kuklu používejte pouze při teplotách: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$.
- Skladovací teplota: $-20^{\circ}\text{C} \sim 70^{\circ}\text{C}$. Pokud bude kukla skladována po delší dobu, měla by být uložena v chladu, suchu a temnu **s vyjmutými bateriemi**.
- Chraňte filtr proti styku s kapalinami a špínou.
- Čistěte povrch filtru pravidelně, nepoužívejte silné čisticí roztoky. Vždy čistěte senzory a solární články pomocí čistého hadříku, který nepouští vlákna.
- Pravidelně nahrazujte prasklé/poškrábané/deformované vnější/vnitřní krycí folie kazety filtru.
- Nikdy neotvírejte kazetu filtru.
- **Nepoužívejte tento produkt bez nainstalovaných příslušných krycích vnitřních/vnějších folií na samostmívací kazetě!**
- Materiály kukly, které mohou přijít do styku s pokožkou uživatele, mohou za některých okolností vyvolat alergické reakce.



VAROVÁNÍ



Může dojít k těžkému ublížení na zdraví v případě, že se uživatel nebude řídit výše uvedeným varováním, a/nebo nebude dodržovat tento návod k obsluze.

BĚŽNÉ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

- **Nestejněměrné ztmavení filtru**
hlavový kříž není ve správně poloze k filtru, a tedy vzniká nerovnoměrná vzdálenost od očí k filtru. (znovu nastavte polohu hlavového kříže tak, aby se upravila vzdálenost očí k filtru)
- **Samostmívací kazeta nestmívá nebo bliká**
 - ① Přední krycí folie je znečištěná nebo poškozená. (vyměňte ji za novou).
 - ② Senzory jsou znečištěny. (očistěte povrch senzorů).
 - ③ Svařovací proud je nízký. (Nastavte úroveň citlivosti na vyšší).
 - ④ Zkontrolujte baterii a ověřte, zda je v dobrém stavu a správně nainstalovaná (polarita). Také zkontrolujte povrch baterie a její kontakty, v případě potřeby očistěte.
- **Pomalá reakce**
Pracovní teplota je příliš nízká. (**Nepoužívejte při teplotách pod $-10^{\circ}\text{C}/14^{\circ}\text{F}$**).



- **Špatné vidění**

- ① Přední/vnitřní krycí folie nebo filtr je znečištěný. (vyměňte folii za novou).
- ② Nedostatečná intenzita okolního světla.
- ③ Číslo clony je nesprávně nastaveno. (Nastavte číslo clony na nejvyšší).
- ④ **Zkontrolujte, zda je odstraněný krycí film z přední/zadní krycí folie.**

- **Kukla na hlavě klouže**

Hlavový kříž není správně nastavený. (znovu jej nastavte-dotáhněte)



VAROVÁNÍ



Uživatel musí přestat používat samostmívací svařovací kuklu okamžitě, pokud výše uvedené problémy **nemohou** být odstraněny. Obráťte se na prodejce.

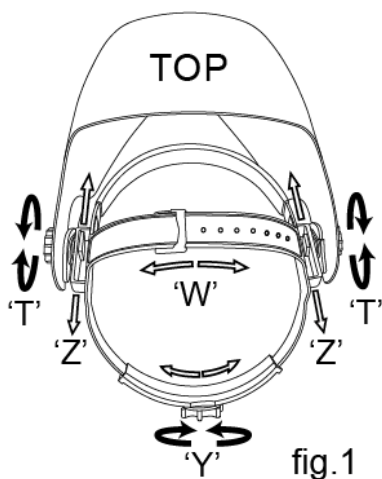
NÁVOD K POUŽITÍ

VAROVÁNÍ! Před použitím kukly pro svařování si přečtěte a porozumějte bezpečnostním pokynům.

- Kukla je dodávána ve smontovaném stavu, ale před tím, než může být použita, musí být nastavena tak, aby uživateli dobře seděla (hlavový kříž), a musí **být nastaveno zpoždění, citlivost a clona.**
- **NASTAVENÍ KUKLY NA HLAVĚ**
Celkový obvod hlavového kříže může být zmenšen nebo zvětšen otáčením kolečka na zadní straně oblouku. (Viz.nastavení "Y" na fig.1). To může být provedeno i při používání kukly a umožňuje nastavit napětí tak, aby kukla seděla pevně na hlavě, aniž by byla příliš těsná.
- Je-li horní oblouk příliš vysoko nebo příliš nízko nad temenem hlavy, upravte nastavení popruhu, který prochází přes horní části hlavy. (Viz.nastavení "W" na fig.1).
- **Otestujte usazení hlavového kříže na hlavě několikanásobným zvednutím a sklopením kukly. Pokud se hlavový kříž pohybuje při vyklápění/sklápění, dotáhněte jej, dokud není stabilní.**
- **NASTAVENÍ VZDÁLENOSTI MEZI KUKLOU A OBLIČEJEM**
Krok 1: Povolte matice (viz."T" na fig.1.) Nastavte vzdálenost mezi kuklou a vaším obličejem ve spodní poloze.

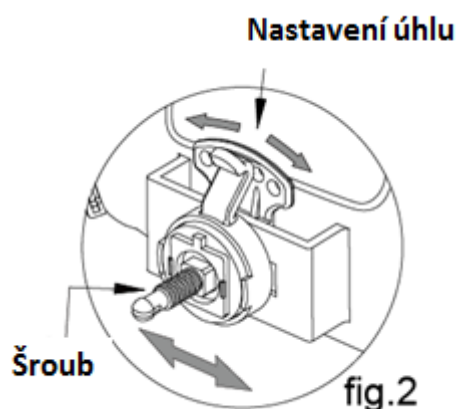


Krok 2: Povolte matice na obou stranách kukly a posuňte jej blíže nebo dále od obličeje. (Viz.nastavení "Z" na fig.1). Je důležité, aby vaše oči byly vždy ve stejné vzdálenosti od filtru. Jinak ztmavení může vypadat jako nestejněmorné. Krok 3: po nastavení znovu utáhněte nastavovací matice.



- **NASTAVENÍ ZORNÉHO ÚHLU**

Nastavování zorného úhlu je umístěno na pravé straně kukly. Povolte šroub na pravé straně hlavového kříže, zatlačte na horní konec nastavovací páčky dokud nezapadne do příslušného fixačního otvoru. viz.fig.2





Před použitím

Ujistěte se, že jste z obou stran filtru odstranili přídatné ochranné fólie. Ujistěte se, že na žádném senzoru není prach. Nastavte provozní režim (Cut/Weld/Grind/Dark) který potřebujete.

Funkce test

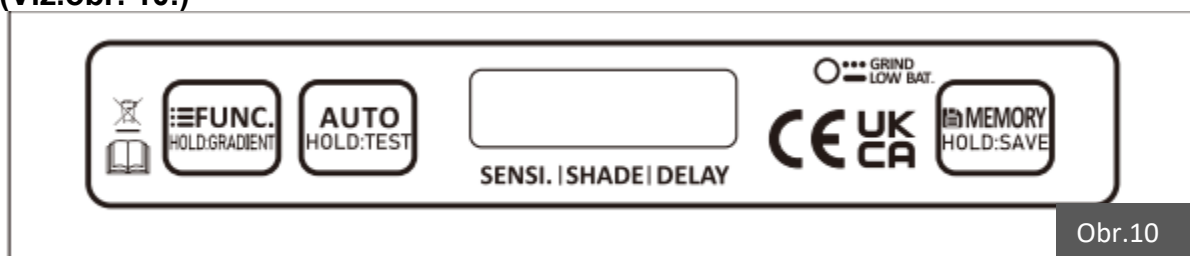
- Podržte AUTO tlačítko a ADF (optický filtr) provede autotest.
- Vložte novou baterii, ADF provede autotest.

Pokud ikona baterie bliká, baterii vyměňte.

Nastavení režimů

ADF (optický filtr) má 4 režimy:

- CUT(4-8) - řezání
 - WELD(9-14) - svařování
 - GRIND - broušení
 - DARK - tmavý
- (Viz.obr. 10.)



Varování: Nesvařujte v režimu GRIND.

TLAČÍTKO EXTERNÍHO OVLÁDÁNÍ

	Krátké stisknutí tlačítka MODE	Snadná volba režimu WELD, CUT, DARK.
	Podržení stisknutého tlačítka MODE	Funkce automatického stínění je zapnutá
	Krátké stisknutí silikonového tlačítka	Režim svařování se rychle uloží do paměti 0.
	Podržte stisknuté silikonové tlačítko	Přepnutí do režimu Grind
	Otočte analogovým kodérem	Manuální režim, clona se změní o $\pm 0,5$ Režim automatického clony, odchylka clony $\pm 0,1$



Funkce	Panel uživatelského rozhraní	Použití
Citlivost (Sensi.)	 Stiskněte externím analogovým kódérem a otočte	Úroveň 9: Pro speciální svařování, které vyžaduje mimořádnou citlivost. Úroveň 8: Pro většinu aplikací, ale zejména pro svařování slabým proudem. Úroveň 0: Pouze za určitých specifických podmínek okolního osvětlení, aby bylo zabráněno nežádoucímu spuštění.
	 Stiskněte zvolte SENS a stiskněte tlačítko Auto	
Zpoždění (Delay)	 Stiskněte externím analogovým kódérem a otočte	Úroveň 9: 2,0 s je vhodná pro většinu aplikací, zejména pro aplikace s vysokým proudem a delším intervalem svařování. Úroveň 1 a 2, vhodné pro bodové svařování Úroveň 0: režim Tack
	 Podržte Vyberte možnost Delay a stiskněte tlačítko Auto	
Clona (Shade)	Stiskněte FUNC. a otočte externím analogovým kódérem	Nastavení clony podle vlastních zkušeností nebo podle tabulky níže (Průvodce nastavením clony)
	Podržte stisknuté tlačítko	
	 Clona se automaticky nastavuje s odchylkou ± 9 (0,04 ~ 2,0 s).	
Přechod (Gradient)	Stiskněte tlačítko MODE a zvolte režim DARK	Clona lze uzamknout v libovolné úrovni tak, jak potřebujete.
	Podržte stisknuté tlačítko	
	 Nabízí postupný přechod ze tmavého režimu do světlého (není vhodné pro režim "tack" a bodový režim).	

POZNÁMKA: Jakmile jsou na jednom tlačítku dvě různé barvy pro dvě operace, podržte tlačítko stisknuté po dobu 1,0 s a zapne se druhá funkce.

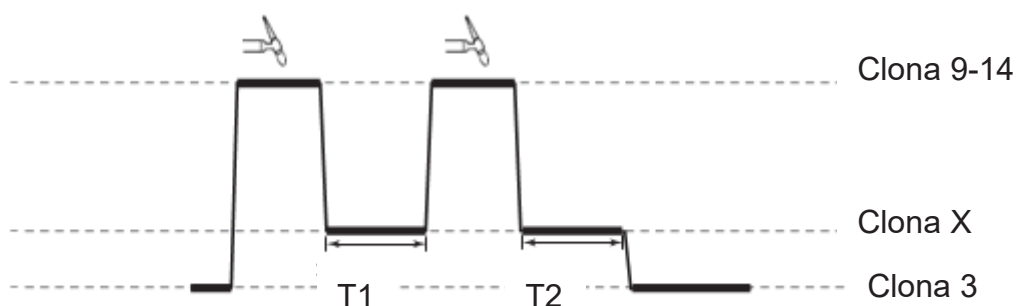


Režim přepínání (TACK)

Tento režim je vhodný pro bodové svařování. Normální režim svařování rychle přepíná mezi světlým a tmavým stavem, což může způsobit únavu očí. Tento režim zlepšuje komfort svařování přechodem mezi světlým a tmavým stavem v cloně 5.

V režimu bodového svařování, kdy je interval mezi dvěma zážehy oblouků kratší než 2 sekundy, se clona vrátí do clony 5 namísto clony 3;

Pokud je interval mezi dvěma oblouky delší než 2 sekundy, clona se vrátí do clony 5 a poté se vrátí do světlé clony 3 (viz Obr. níže).



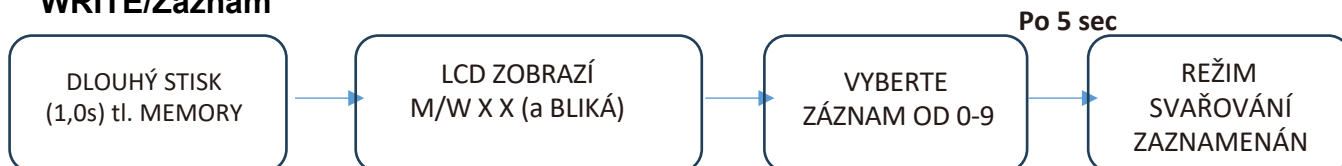
1. T1 je zpočátku pevně stanoven, T2 se automaticky upraví podle frekvence bodového svařování.
2. Autostmívací filtr je v přednastaveném stavu, bude reagovat na zatmavení.
3. Clona X bude clona 4 nebo clona 5, v závislosti na nastavení clony filtru.



REŽIM PAMĚTI UŽIVATELSKÉHO NASTAVENÍ (Joby)

Pomocí ovládacího panelu (obr.10) a tlačítek MEMORY a externích analogových tlačítek.

WRITE/Záznam



READ/Čtení (od 1-9)



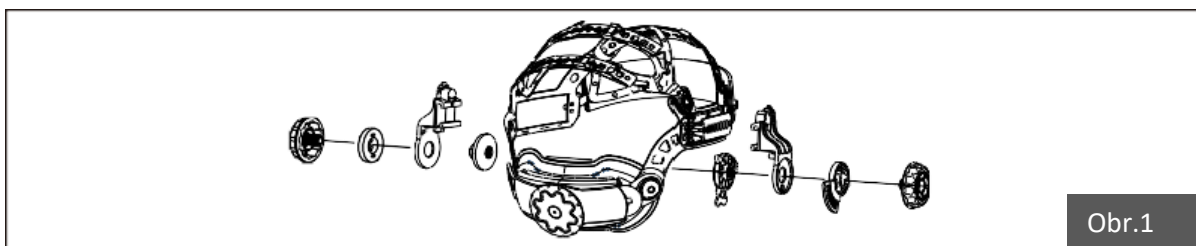
READ/Čtení 0





Řešení problémů

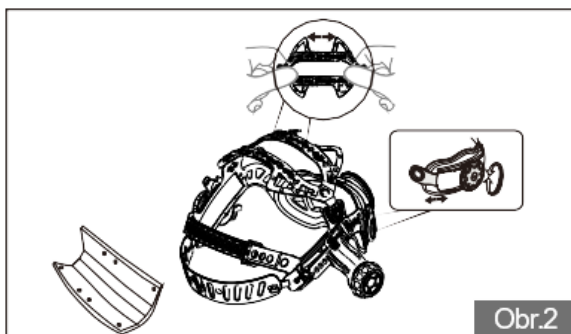
CHYBA	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Nepravidelné ztmavení.	Kukla je nastavena nerovnoměrně, takže vzdálenost od očí k ploše filtru je nerovnoměrná.	Upravte pásek na hlavovém kříži, abyste nastavili rovnoměrnou vzdálenost očí vůči filtru.
Filtr se neztmavuje nebo problikává.	Přední krycí folie je znečištěná nebo poškozená.	Prosím, vyměňte krycí folii.
	Senzory jsou znečištěné/zanesené nebo je zanesený solární panel.	Očistěte povrch snímačů a ujistěte se, že při svařování neblokujete senzory nebo solární panel rukou nebo jinou překážkou.
	Je nastavena příliš nízká citlivost nebo příliš krátká doba odezvy.	Nastavte na požadovanou úroveň.
	Ujistěte se, že je vybraná správná clona.	Kontrola za není vybrán režim Grind.
Stmívání filtru bez nastartování oblouku.	Je nastavena příliš vysoká citlivost	Nastavte citlivost na požadovanou/nížší úroveň.
Filtr zůstává po dokončení svařování zatmavený.	Je nastavena příliš dlouhá doba zpoždění (Delay).	Nastavte dobu zpoždění na požadovanou úroveň.
Pomalá odezva.	Provozní teplota je příliš nízká.	Nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C / 14 °F.
Svářečská kukla klouže.	Kukla není správně nastavena.	Přenastavte hlavový kříž.



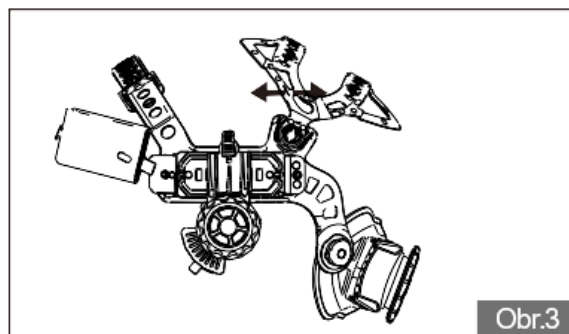


ÚDRŽBA

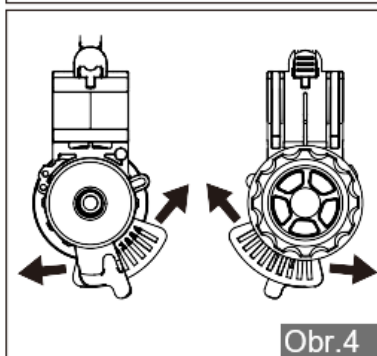
- **VÝMĚNA PŘEDNÍ KRYCÍ FOLIE** – Vyměňte přední krycí folii, pokud je poničená. (viz obr.7) odehněte a vyjměte. Vyjměte přední krycí folii ze sestavy filtru. **Nainstalujte novou krycí folii** a nacvakněte zpět do skořepiny kukly (stejným způsobem, jakým byla odstraněna).
- **VÝMĚNA VNITŘNÍ KRYCÍ FOLIE** - Pokud je folie poničená (prasklá, poškrábaná, nebo jinak znečištěna). Položte prst nebo nehet do prohlubně kazety filtru a vyhněte folii vzhůru a vytáhněte. (Obr.8)
- **VÝMĚNA KAZETY FILTRU** - Vyjměte sestavu držáku filtru z kukly (viz obr.8). Vyměňte filtr a založte do rámečku nový (viz.obr.8) a vložte rámeček s filtrem do skořepiny.



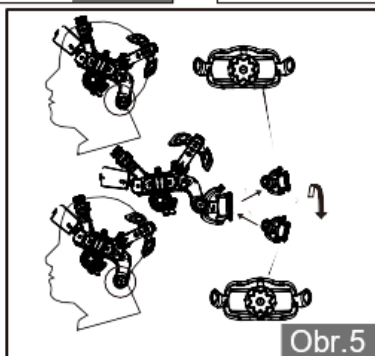
Obr.2



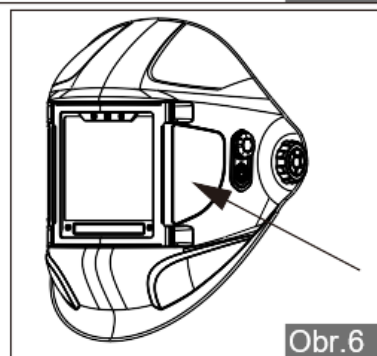
Obr.3



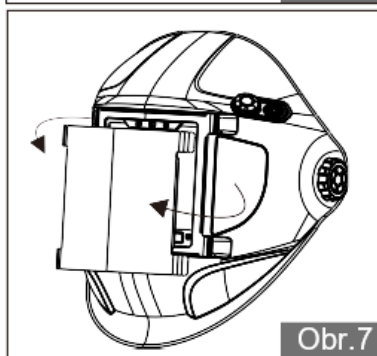
Obr.4



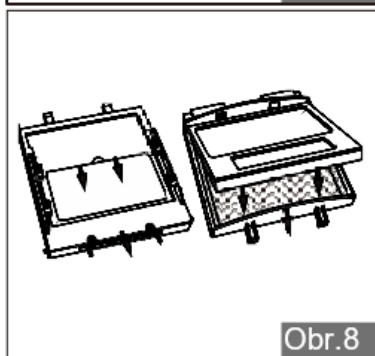
Obr.5



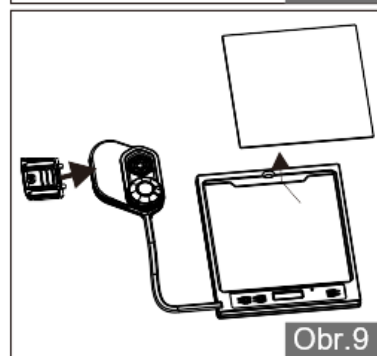
Obr.6



Obr.7



Obr.8

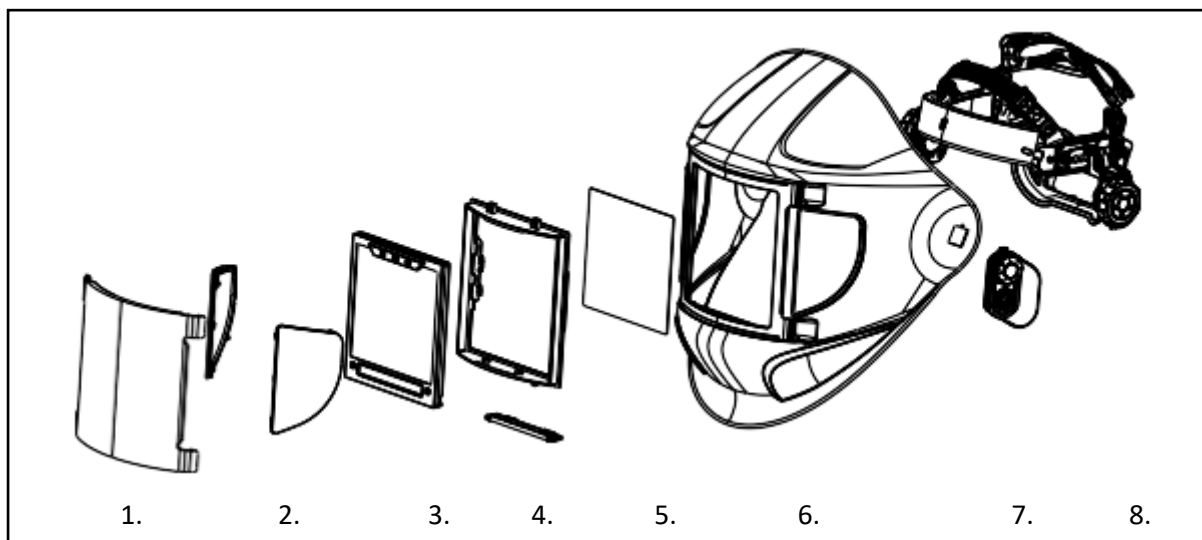


Obr.9



TECHNICKÁ SPECIFIKACE	
Model	3000
Optická třída (EN379):	1 / 1 / 1 / 1
Zorné pole:	104x104mm
Clona rozjasněná:	DIN3
Clona:	4~8/9~14
Citlivost:	Úrovně 0~9
Zpoždění (z tmavé do světlé):	Úrovně 0~9 (0,04~2,0s)
Paměť:	10 záznamů
Počet senzorů:	4
Zdroj energie:	Solární články + 2 lithiové baterie CR2450
Zapnutí/vypnutí:	Plně automatické
Broušení :	ANO
Fukce:	Cut (Řezání clona 4~8), Weld (Svařování clona 9~14), Grind (Broušení), Tack (Intervalové zatmívání), Dark
Pracovní teplota:	-10°C ~ +60°
Skladovací teplota:	-20°C ~ +70°C
Materiál kukly:	Nylon
Celková hmotnost:	638g
Rozsah použití:	Sv.obal elektrodou (SMAW-MMA); TIG DC/AC, TIG DC Pulz; TIG AC Pulz, MIG/MAG/CO2; MIG/MAG Pulz; Řezání plasmou (PAC); Svařování plazmou (PAW); Svařování plamenem (OFW), Pálení kyslíkem (OC), Řezání uhlíkovou elektrodou (CAC-A), Broušení

SEZNAM DÍLŮ & SLOŽENÍ



POL.	POPIS	KS
1	Přední krycí folie	1
2	Boční průzory	2
3	Kazeta samostmívacího filtru	1
4	Rámeček filtru	1
5	Zadní krycí folie	1
6	Skořepina	1
7	Ovládací jednotka	1
8	Složení hlavového kříže (detail viz.obr.1)	1

**PANTER**MAX®**PRŮVODCE NASTAVENÍM CLONY**

POUŽITÍ	PRŮMĚR ELEKTRODY (mm)	PROUD v OBLOUKU (A)	MINIMÁLNÍ CLONA	DOPORUČENÁ ^(clona) (KOMFORT)
Svařování obal.elektrodou	Méně než 2,5	Méně než 60	7	—
	2,5–4	60-160	8	10
	4–6,4	160-250	10	12
	Více než 6,4	250-550	11	14
MIG/MAG + sv.trubičkovými dráty		Méně než 60	7	—
		60-160	10	11
		160-250	10	12
		250-500	10	14
TIG		Méně než 50	8	10
		50-150	8	12
		150-500	10	14
Řezání uhlíkovou elektrodou	(lehké)	Méně než 500	10	12
	(těžké)	500-1000	11	14
Svařování plasmou		Méně než 20	6	6 až 8
		20-100	8	10
		100-400	10	12
		400-800	11	14
Řezání plasmou	(lehké) ⁽²⁾	Méně než 300	8	8
	(střední) ⁽²⁾	300-400	9	12
	(těžké) ⁽²⁾	400-800	10	14
Pájení tvrdé		—	—	3 až 4
Pájení měkké		—	—	2
Svařování uhlíkovou elektrodou		—	—	14



TLOUŠŤKA PLECHU				
	in.	mm		
Svař.v ochr. atm.	pod 1/8	pod 3,2		4 nebo 5
Lehké	1/8 až 1/2	3,2 až 12,7		5 nebo 6
Střední	přes 1/2	přes 12,7		6 nebo 8
Těžké				
Kyslíkové pálení	pod 1	pod 25		3 nebo 4
Lehké	1 až 6	25 až 150		4 nebo 5
Střední	přes 6	přes 150		5 nebo 6
Těžké				

(1) Platí obecné pravidlo, začněte se clonou, která je příliš tmavá, pak přejděte na světlejší clonu, která dává dostatečný výhled na svar, aniž by šla pod minimum. Při svařování plamenem a řezání plamenem, kde hořák produkuje výrazné žluté světlo, je vhodné použít před filtr folii, která absorbuje žlutou část viditelného spektra.

(2) Tyto hodnoty platí tam kde je oblouk jasně vidět. Zkušenosti ukázaly, že mohou být použity lehčí filtry, je-li oblouk skrytý za obrobkem. Data z ANSI Z49.1-2005



ZÁRUČNÍ LIST / WARRANTY CERTIFICATE

Samostmívací svařovací kukla 3000 Auto Darkening Welding Helmet 3000

Seriové číslo filtru / Filter S/N:

.....

Datum prodeje / Date of sale:

.....

Razítko a podpis prodejce / Seller stamp and signature:

.....

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

Repair records (date, signature):

1.

2.

3.